

листов, в особенности на более высоких уровнях, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

приветствуя тот факт, что улучшение положения женщин является одним из двух вопросов, которым уделяется первоочередное внимание в предлагаемом бюджете по программам на 1988—1989 годы⁶⁰,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶¹ и его постоянные усилия по улучшению положения женщин в Секретариате, включая его решение о продлении деятельности Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций на шесть месяцев;

2. *призывает* Генерального секретаря с учетом мнений, высказанных государствами-членами в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи и в других соответствующих межправительственных органах, рассмотреть ситуацию в конце шестимесячного периода и принять необходимые меры для обеспечения дальнейшего осуществления программы действий по улучшению положения женщин в Секретариате⁶²;

3. *одобряет* программу работы, изложенную в разделе III.A доклада Генерального секретаря⁶¹, охватывающую осуществление мер, утвержденных Генеральным секретарем, в частности осуществление наблюдения за последствиями для женщин необходимых мер по перестройке и экономии в Секретариате;

4. *подчеркивает* важность мер, принятых Генеральным секретарем по рекомендации Руководящего комитета по улучшению положения женщин в Секретариате, в отношении введения процесса наблюдения;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия и рассмотреть возможность принятия при необходимости дополнительных мер в целях увеличения числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, с тем чтобы, насколько это возможно, довести к 1990 году их долю до 30 процентов от общего числа сотрудников без ущерба для принципа справедливого географического распределения должностей, согласно просьбе, содержащейся в пункте 3 резолюции 40/258 В от 18 декабря 1985 года;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря активизировать свои усилия по обеспечению справедливой представленности женщин из развивающихся стран на должностях, подлежащих географическому распределению, и в особенности на высших и директивных уровнях;

7. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам и впредь поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учрежде-

ний и связанных с ней организаций по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов и выше, в частности путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин;

8. *с удовлетворением отмечает*, что вопрос об улучшении положения женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций является постоянным пунктом повестки дня Административного комитета по координации;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о:

a) прогрессе, достигнутом в оценке хода осуществления рекомендаций Руководящего комитета, изложенных в его первых трех докладах;

b) прогрессе, достигнутом в реализации целей программы работы, изложенной в его докладе⁶¹, а также тех целей первоначальной программы действий, которые еще предстоит осуществить;

c) последствиях его решения продлить деятельность Координатора по вопросам улучшения положения женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций на шесть месяцев и мер, предложенных в пункте 2 настоящей резолюции;

и препроводить его доклад об улучшении положения женщин в Секретариате⁶¹ Комиссии по положению женщин на ее тридцать второй сессии.

99-е пленарное заседание,
21 декабря 1987 года

42/221. **Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев тринадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе⁶³ и другие связанные с ним доклады⁶⁴,

вновь подтверждая важность сохранения и укрепления общей системы окладов, пособий и норм в отношении персонала Организации Объединенных Наций,

будучи озабочена недостаточной транспарентностью и простотой нынешней системы вознаграждения и растущим числом специальных мер, которые еще более

⁶⁰ См. A/42/6 (Введение), пункт 7, и A/42/6/Corr.1.

⁶¹ A/C.5/42/24.

⁶² A/C.5/40/30, раздел III.B.

⁶³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 30* (A/42/30 и Corr.1).

⁶⁴ *Там же, Дополнение № 7 А* (A/42/7/Add.1—10), документ A/42/7/Add.7, A/C.5/42/19, A/C.5/42/20, A/C.5/42/23 и A/C.5/42/38.

усложняют ее и ослабляют ее внутреннюю сбалансированность, и подчеркивая необходимость улучшения этого положения,

подчеркивая необходимость того, чтобы Комиссия продолжала совершенствовать свою систему отчетности, с тем чтобы в будущем ее рекомендации и решения представлялись вместе со всеобъемлющей справочной информацией и статистическими данными для облегчения понимания неспециалистами,

ссылаясь на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года и принимая к сведению мнения Комиссии, изложенные в пунктах 44–46 ее тринадцатого годового доклада⁶³,

I

напоминая о том, что в своей резолюции 40/244 от 18 декабря 1985 года она одобрила пределы от 110 до 120 при желательной средней величине 115 для разницы между чистым вознаграждением при том понимании, что эта разница будет сохраняться на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени, и считая, что эти пределы разницы в течение некоторого времени следует сохранять,

напоминая также о том, что рекомендация Комиссии по международной гражданской службе, послужившая основанием для принятия предела разницы от 110 до 120, касалась применявшейся в то время методологии исчисления разницы,

1. *постановляет* сохранить изложенную в приложении I к докладу Комиссии по международной гражданской службе, представленному Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии⁶⁵, методологию исчисления разницы между размером чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше Организации Объединенных Наций и размером чистого вознаграждения в гражданской службе-компараторе, которая должна пока по-прежнему применяться;

2. *предлагает* Комиссии продолжать свое изучение методологии исчисления разницы в размере чистого вознаграждения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

3. *просит далее* Комиссию продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о разнице в размере чистого вознаграждения, исчисляемой в соответствии с методологией, упоминаемой в пункте 1, выше, и обеспечивать, чтобы эта разница сохранялась в течение некоторого периода времени на уровне, близком к желательной средней величине 115;

4. *принимает к сведению* ход обсуждения, о котором говорится в пунктах 97–104 доклада Комиссии⁶³,

и просит Комиссию разработать методологию, касающуюся общего объема причитающихся выплат, и представить свои рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

II

отмечая предполагаемый дефицит по Фонду уравнения налогообложения персонала по состоянию на конец 1987 года,

одобряет введение с 1 апреля 1988 года пересмотренных норм налогообложения персонала категории специалистов и выше для использования вместе с валовыми базовыми окладами и валовыми выплатами при окончании срока службы; одобряет также сохранение текущих норм налогообложения персонала в отношении сотрудников, имеющих на иждивении супругу или ребенка, для целей зачитываемого для пенсии вознаграждения и пенсий; и в этой связи одобряет вступление в силу с 1 апреля 1988 года поправок к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, изложенных в приложении к настоящей резолюции, в целях замены действующих в настоящее время в отношении сотрудников категории специалистов и выше шкалы налогообложения персонала и шкалы чистых и валовых окладов;

III

отмечая, что система коррективов по месту службы основывается на концепции паритета покупательной способности,

учитывая воздействие колебаний валютных курсов на размеры реального заработка персонала категории специалистов и выше в различных местах службы,

отмечая решение Комиссии по международной гражданской службе, изложенное в пункте 174 ее доклада⁶³, относительно создания рабочей группы для изучения проблем, связанных с выделением последствий инфляции и колебаний валютных курсов в системе коррективов по месту службы,

отмечая далее рекомендацию Комиссии, изложенную в пункте 178 ее доклада⁶³, о том, что коррективы по месту службы должны быть пока сохранены в базовом городе системы,

подчеркивая необходимость более внимательного отношения организаций общей системы Организации Объединенных Наций к просьбам государств-членов об оказании помощи путем предоставления на постоянной основе сотрудников, обладающих высокой степенью работоспособности, компетентности и добросовестности, в частности на местах,

принимая к сведению статистические данные о мобильности персонала различных организаций, представленные в разделе D главы VII доклада⁶³,

⁶⁵ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 30 (A/40/30 и Corr.1).

1. *постановляет* провести всеобъемлющий обзор условий службы сотрудников категории специалистов и выше в целях создания надежной и стабильной методологической базы для их вознаграждения с должным учетом:

a) необходимости обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности при наборе персонала с должным учетом справедливо-го географического распределения;

b) необходимости обеспечить большую транспарентность и простоту концепций и управления системой вознаграждения;

c) необходимости обеспечить достаточную гибкость для удовлетворения различных потребностей, связанных с различными видами назначений и изменением обстоятельств;

d) относительности пособий по месту службы как фактора мобильности персонала;

e) необходимости в долгосрочном улучшении функционирования системы коррективов по месту службы, включая выделение последствий инфляции и валютных колебаний и упрощенное и более точное отражение различий в стоимости жизни между базовым городом системы — Нью-Йорком — и периферийными местами службы;

2. *просит* Комиссию по международной гражданской службе представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии предварительный доклад о всеобъемлющем обзоре, описанном в пункте 1, выше, содержащий анализ вопроса, а также характеристику одной или нескольких возможных альтернатив, а также завершить ее обзор для представления Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

3. *одобряет* в качестве временной меры на 1988 и 1989 годы поправки к системе коррективов по месту службы, рекомендованные в пункте 197 доклада Комиссии⁶³, для применения в отдельных местах службы за пределами Европы и Северной Америки, одновременно признавая, что эта мера не будет представлять собой приобретенное право;

4. *принимает к сведению* решение Комиссии о включении в пособие при назначении на службу финансового стимула мобильности для постепенного введения в действие с 1 января 1988 года;

IV

1. *одобряет* поправку, рекомендованную Комиссией по международной гражданской службе в пункте 153 ее доклада⁶³ в отношении действующих положений, касающихся пособия на образование для сотрудников в местах службы, где учебные заведения отсутствуют или считаются несоответствующими, с тем чтобы они могли требовать 100-процентную компенсацию расходов на интернат в сумме до 1500 долл. США

в год в качестве суммы в дополнение к нынешнему максимальному пособию в размере 4500 долл. США в год, и просит Комиссию представлять Генеральной Ассамблее ежегодно начиная с 1988 года доклад о числе таких случаев в общей системе и о соответствующих расходах;

2. *предлагает* Комиссии указать в ее следующем докладе тип руководящих принципов, используемых для оценки соответствия учебных заведений в периферийных местах службы для применения вышеуказанной меры;

V

1. *принимает к сведению* решение Комиссии по международной гражданской службе в пункте 296 ее доклада⁶³ вновь подтвердить действительность ее предыдущих рекомендаций в отношении специальных мер по набору женщин и сохранить данный вопрос в ее программе работы и, с учетом раздела IV своей резолюции 41/207 от 11 декабря 1986 года, предлагает Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о:

a) принятых организациями общей системы Организации Объединенных Наций мерах по улучшению положения женщин в их секретариатах после завершения Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

b) достигнутых за тот же период результатов на каждом уровне категории специалистов и в категории общего обслуживания;

2. *принимает к сведению* доклад Комиссии о справедливом географическом распределении в различных организациях системы Организации Объединенных Наций⁶⁶;

3. *отмечает также* принятие Комиссией одиннадцати принципов и руководящих указаний в отношении служебной аттестации и признания заслуг сотрудников⁶⁷, которые должны приниматься во внимание организациями общей системы при проведении их политики в этих областях, и предлагает Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении организациями мер в ответ на рекомендации Комиссии;

VI

подтверждая важность соблюдения всеми организациями общей системы Организации Объединенных Наций общих стандартов и процедур,

1. *выражает свою обеспокоенность* в связи с принятыми некоторыми участвующими организация-

⁶⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 30 (A/42/30 и Corr.1), глава VII A.

⁶⁷ Там же, приложение XV.

ми действиями, которые привели к диспропорциям в общей системе Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации обратить внимание своих коллег на обеспокоенность Генеральной Ассамблеи в связи с такими отходами от общей системы;

3. *настоятельно призывает* исполнительных глав соответствующих организаций после проведения консультаций с Комиссией по международной гражданской службе осуществить пересмотр их правил и положений, чтобы привести их в соответствие с решениями, принятыми Комиссией;

4. *предлагает* Комиссии продолжать представлять доклады об осуществлении ее решений и рекомендаций участвующими организациями;

5. *предлагает* далее Комиссии представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о достигнутом прогрессе в деле расширения и укрепления общей системы Организации Объединенных Наций путем разработки общих положений о персонале;

VII

ссылаясь на раздел II своей резолюции 37/126 от

17 декабря 1982 года, касающийся практики дополнительных выплат или вычетов,

отмечая, что Комиссия по международной гражданской службе в сотрудничестве с исполнительными главами организаций общей системы Организации Объединенных Наций осуществляет обзор практики дополнительных выплат или вычетов,

подчеркивая, что такой обзор может дать достоверные результаты лишь в том случае, если все государства-члены и организации предоставят всеобъемлющую информацию,

просит все государства-члены и организации общей системы Организации Объединенных Наций своевременно отвечать на просьбы Комиссии по международной гражданской службе о предоставлении информации;

VIII

предлагает Комиссии по международной гражданской службе провести исследование своего функционирования в целях усиления своей работы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

99-е пленарное заседание,
21 декабря 1987 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

Положение 3.3

Заменить подпункт i пункта b следующим текстом:

"b) i) Для сотрудников, ставки окладов которых определяются в пунктах 1 и 3 приложения I к настоящим Положениям, налог исчисляется по следующим ставкам:

Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)	Ставки налогообложения (в процентах)		
	Ставки налогообложения персонала, используемые в целях исчисления зачитываемого для пенсии вознаграж- дения и пенсий	Ставки налогообложения персонала, используемые в связи с валовыми базовыми окладами и общими суммами выплат по окончании срока службы	
		Сотрудник, имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка	Сотрудник, не имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка
Первые 15 000 долл. США в год	10,0	13,0	18,0
Следующие 5 000 долл. США в год . .	25,0	31,0	34,6
Следующие 5 000 долл. США в год . .	28,0	34,0	38,9
Следующие 5 000 долл. США в год . .	30,0	37,0	42,2
Следующие 5 000 долл. США в год . .	32,0	39,0	44,2

<i>Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)</i>	<i>Ставки налогообложения (в процентах)</i>		
	<i>Ставки налогообложения персонала, используемые в целях исчисления зачитываемого для пенсии вознаграж- дения и пенсий</i>	<i>Ставки налогообложения персонала, используемые в связи с валовыми базовыми окладами и общими суммами выплат по окончании срока службы</i>	
		<i>Сотрудник, имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка</i>	<i>Сотрудник, не имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка</i>
Следующие 10 000 долл. США в год. .	34,0	41,0	46,6
Следующие 10 000 долл. США в год. .	36,0	43,0	48,7
Следующие 10 000 долл. США в год. .	38,0	45,0	50,6
Следующие 15 000 долл. США в год. .	40,0	46,0	51,5
Следующие 20 000 долл. США в год. .	42,0	47,0	54,3
Остальные подлежащие налогообло- жению выплаты	44,0	48,0	59,2"

ПРИЛОЖЕНИЕ I К ПОЛОЖЕНИЯМ О ПЕРСОНАЛЕ

1. В пункте 1 размеры окладов заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря следует читать 105 259 долл. США и 95 100 долл. США соответственно.

2. Заменить первую таблицу в приложении I следующей:

ШКАЛА ОКЛАДОВ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ С УКАЗАНИЕМ СУММ ГОДОВЫХ ВАЛЮВЫХ ОКЛАДОВ (БРУТТО)
И ЧИСТЫХ (НЕТТО) ЭКВИВАЛЕНТОВ ЗА ВЫЧЕТОМ СУММ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

(в долл. США)

(Вступает в силу с 1 апреля 1988 года)

Класс	С т у п е н ь												
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
Заместитель Генерального секретаря													
ЗГС БРУТТО.....	105 259												
НЕТТО И.....	64 535												
НЕТТО О.....	58 276												
Помощник Генерального секретаря													
ПГС БРУТТО.....	95 100												
НЕТТО И.....	59 203												
НЕТТО О.....	53 891												
Директор													
Д-2 БРУТТО.....	76 677	78 594	80 541	82 550									
НЕТТО И.....	49 406	50 441	51 487	52 552									
НЕТТО О.....	45 378	46 308	47 237	48 155									
Главный сотрудник													
Д-1 БРУТТО.....	65 668	67 505	69 318	71 142	72 950	74 729	76 457						
НЕТТО И.....	43 461	44 453	45 432	46 417	47 393	48 354	49 287						
НЕТТО О.....	40 039	40 930	41 809	42 694	43 571	44 434	45 272						
Старший сотрудник													
С-5 БРУТТО.....	58 072	59 567	61 021	62 430	63 858	65 266	66 705	68 135	69 575	71 000			
НЕТТО И.....	39 290	40 112	40 912	41 687	42 472	43 244	44 021	44 793	45 571	46 340			
НЕТТО О.....	36 293	37 031	37 749	38 445	39 151	39 844	40 542	41 235	41 934	42 625			
Сотрудник первого класса													
С-4 БРУТТО.....	46 236	47 647	49 061	50 463	51 894	53 249	54 594	55 976	57 443	58 929	60 361	61 741	
НЕТТО И.....	32 605	33 409	34 215	35 014	35 830	36 602	37 369	38 137	38 944	39 761	40 549	41 308	
НЕТТО О.....	30 279	31 003	31 728	32 448	33 182	33 877	34 567	35 257	35 982	36 716	37 423	38 105	
Сотрудник второго класса													
С-3 БРУТТО.....	37 193	38 503	39 783	41 027	42 303	43 605	44 903	46 217	47 419	48 601	49 801	50 982	52 187
НЕТТО И.....	27 294	28 067	28 822	29 556	30 309	31 077	31 843	32 594	33 279	33 953	34 637	35 310	35 997
НЕТТО О.....	25 476	26 176	26 859	27 523	28 205	28 900	29 593	30 269	30 886	31 492	32 108	32 714	33 332
Младший сотрудник первого класса													
С-2 БРУТТО.....	29 563	30 611	31 663	32 721	33 785	34 840	35 937	37 022	38 118	39 215	40 294		
НЕТТО И.....	22 675	23 323	23 965	24 610	25 259	25 903	26 553	27 193	27 840	28 487	29 124		
НЕТТО О.....	21 262	21 856	22 443	23 033	23 627	24 216	24 805	25 385	25 970	26 556	27 132		
Младший сотрудник второго класса													
С-1 БРУТТО.....	22 175	23 116	24 071	24 999	25 990	26 979	27 990	28 951	29 893	30 832			
НЕТТО И.....	17 936	18 557	19 187	19 800	20 424	21 047	21 684	22 289	22 883	23 458			
НЕТТО О.....	16 899	17 474	18 057	18 624	19 197	19 769	20 353	20 908	21 453	21 979			

И – ставка, применяемая к сотрудникам, имеющим на иждивении супругу (супруга) или ребенка.

О – ставка, применяемая к сотрудникам, не имеющим на иждивении супруги (супруга) или ребенка.